

ส.ก.4/162  
17 มี.ค.  
18.00

สำเนา	เลขที่	วันที่	เวลา
	๙๕๓๒	๑๗	๐๓.๒๕๕๙ ๑๘.๐๐

# ด่วนที่สุด

ที่ วช ๐๖๐๖/๒๕๕๙



กระทรวงวัฒนธรรม  
๖๖๖ ถนนบำรุงราชชนนี เขตบางพลัด  
กรุงเทพฯ ๑๐๗๐๐

๗๗/ มิถุนายน ๒๕๕๙

เรื่อง การรับรองเอกสารผลการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

๒. สำเนาหนังสือกระทรวงวัฒนธรรม กีฬา และการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ลงวันที่ ๑๒ เมษายน ๒๕๕๙

๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๕๐๕/๗๑ ลงวันที่ ๘ เมษายน ๒๕๕๙

๔. ร่างแถลงการณ์ประจำราน (Chair's Statement) สถานะล่าสุด และ ร่างคำแปลอย่างไม่เป็นทางการโดยสังเขป

ด้วยกระทรวงวัฒนธรรมขอเสนอเรื่องการรับรองเอกสารผลการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ (The 7<sup>th</sup> Asia-Europe Culture Ministers' Meeting หรือ ASEM CMM 7) ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๔ มิถุนายน ๒๕๕๙ ณ เมืองกว่างจู สาธารณรัฐเกาหลี มาเพื่อคณะกรรมการฯ โดยเรื่องนี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีตามพระราชบัญญัติการว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเรือเอก ณรงค์ พิพัฒนาภัย) รักษาราชการแทนรองนายกรัฐมนตรี (พลเรือ กนกศักดิ์ ปฏิมาประกร) กำกับการบริหารราชการกระทรวงวัฒนธรรม ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

กระทรวงวัฒนธรรมขอเรียนรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

### ๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

๑.๑.๑ กระทรวงวัฒนธรรมได้รับหนังสือเชิญจากนาย Kim Jongdeok รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมของไทย เข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ เพื่อหารือร่วมกัน ถึงแนวทางส่งเสริมความร่วมมือทางด้านวัฒนธรรมให้มากขึ้น โดยคำนึงถึงดีดตัว ปัจจุบัน และอนาคตระหว่างเอเชียและยุโรป สำหรับหัวข้อการประชุมครั้งนี้ คือ วัฒนธรรมและเศรษฐกิจสร้างสรรค์ (Culture and Creative Economy) รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๑.๑.๒ กระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งเรื่องการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ ของกระทรวงวัฒนธรรม กีฬา และการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐเกาหลี โดยประเทศไทยเป็นเจ้าภาพในฐานะฝ่ายเลขานุการของการประชุมได้ขอให้ประเทศสมาชิก ASEM พิจารณา การเป็นประธานการประชุมร่วม (Co-chairs) หรือผู้สนับสนุนการประชุมร่วม (Co-sponsors) ภายใต้ การประชุมเชิงปฏิบัติการ ๓ หัวข้อ คือ (๑) อนาคตของเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร และ

อุตสาหกรรมสร้างสรรค์ (The Future of Information and Communications Technology (ICT) and the Creative Industries) (๒) มรดกทางวัฒนธรรมดั้งเดิมและเศรษฐกิจสร้างสรรค์ (Traditional Cultural Heritage and the Creative Economy) และ (๓) ความร่วมมือระหว่างประเทศเพื่อส่งเสริมอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ (International Cooperation for Vitalizing the Creative Industries) รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

#### ๑.๒ ผลการดำเนินงานที่ผ่านมา

๑.๒.๑ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้ตอบรับเชิญเข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ ตลอดจนให้ความร่วมมือในการเสนอให้กระทรวงวัฒนธรรมของไทยเข้าร่วมเป็นผู้สนับสนุนการประชุมร่วมในการประชุมเชิงปฏิบัติการเรื่องมรดกทางวัฒนธรรมดั้งเดิมและเศรษฐกิจสร้างสรรค์ และเป็นประธานการประชุมร่วมในการประชุมเชิงปฏิบัติการเรื่องความร่วมมือระหว่างประเทศเพื่อส่งเสริมอุตสาหกรรมสร้างสรรค์

๑.๒.๒ ที่ประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรปที่ผ่านมาทุกครั้งได้บรรรองเอกสารผลการประชุมในรูปแบบแถลงการณ์ประธาน (Chair's Statement) ซึ่งมีสาระครอบคลุมประเด็นสำคัญที่ได้หารือในที่ประชุม ทั้งนี้ ฝ่ายเลขานุการของการประชุมจะเป็นผู้จัดเตรียมร่างแถลงการณ์ประธานโดยผ่านการพิจารณาและรับรองจากที่ประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโส (Senior Officials Meeting – SOM) ก่อนเสนอเอกสารดังกล่าวต่อที่ประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรปเพื่อพิจารณา

#### ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๑ เนื่องจาก ฝ่ายเลขานุการของการประชุมได้เสนอให้ประเทศสมาชิกASEM ร่วมรับรองในแถลงการณ์ประธานสำหรับการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ โดยได้มีการเวียนร่างแถลงการณ์ประธาน (สถานะล่าสุด) ให้แก่ประเทศสมาชิกพิจารณา เมื่อวันที่ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๕๘ ทั้งนี้ จะมีการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสสำหรับการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ ในวันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘ เพื่อเตรียมการสำหรับร่างระเบียบวาระการประชุมและเอกสารผลการประชุม รวมทั้งร่างแถลงการณ์ประธาน ก่อนที่จะมีการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ ระหว่างวันที่ ๒๓ - ๒๔ มิถุนายน ๒๕๕๘

๒.๒ โดยที่ร่างแถลงการณ์ประธานเป็นการแสดงเจตนาณณ์ทางการเมืองและนโยบายที่มีนัยเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ประกอบกับการเข้าร่วมการประชุมและร่วมรับรองเอกสารผลการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรปครั้งนี้ เป็นการสะท้อนท่าทีร่วมกันระหว่างประเทศไทยกับประเทศสมาชิก ASEAN กระทรวงวัฒนธรรมจึงเห็นควรเรียนเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) พระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๙

#### ๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงวัฒนธรรมขอความกรุณานำเรื่องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๕๘ เนื่องจากประเทศไทยกับประเทศสมาชิก ASEAN จะต้องให้การรับรองร่างแถลงการณ์ประธานสำหรับการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ ในวันที่ ๒๔ มิถุนายน ๒๕๕๘

#### ๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง ข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างแสดงกรณีประชานสำหรับการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ (สถานะล่าสุด) มีสาระสำคัญที่มุ่งเน้นการสนับสนุนและความมุ่งมั่นที่จะพัฒนาความร่วมมือทางวัฒนธรรมระหว่างเอเชียและยุโรป รวมถึงการเพิ่มความตระหนักรู้และความสนใจในอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ ซึ่งไม่เพียงแต่สร้างช่องทางสำหรับการอภิปรายและความร่วมมือเท่านั้น แต่ยังผลักดันให้เกิดการเติบโตในอุตสาหกรรมสร้างสรรค์อันนำไปสู่การสร้างมูลค่าเพิ่มและการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืน รัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป จะร่วมกันผลักดันให้เกิดแผนงานอย่างเป็นรูปธรรมและเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างประเทศ ผ่านกลไกการประชุมเชิงปฏิบัติการ ๓ หัวข้อ คือ อนาคตของเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร และอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ บรรลุกทางวัฒนธรรมด้วยความตั้งเด็ดและเศรษฐกิจสร้างสรรค์ และความร่วมมือระหว่างประเทศเพื่อส่งเสริมอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

๔.๒ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้เสนอให้กระทรวงวัฒนธรรมของไทยเข้าร่วมเป็นผู้สนับสนุนการประชุมร่วมในการประชุมเชิงปฏิบัติการเรื่องมรดกทางวัฒนธรรมด้วยเด็ดและเศรษฐกิจสร้างสรรค์ และเป็นประธานการประชุมร่วมในการประชุมเชิงปฏิบัติการเรื่องความร่วมมือระหว่างประเทศเพื่อส่งเสริมอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ ทั้งนี้ เพื่อส่งเสริมบทบาทของประเทศไทยในเวทีการประชุมระหว่างประเทศ โดยกระทรวงวัฒนธรรมจะนำเสนอการดำเนินงานทางวัฒนธรรมของไทยที่ครอบคลุมด้านการอนุรักษ์และบริหารจัดการทรัพยากรัตนธรรม รวมทั้งการส่งเสริมพัฒนาต่อยอดมรดกทางวัฒนธรรมด้วยเด็ดทั้งหลายให้ตอบสนองความต้องการสังคมในปัจจุบันและเพิ่มคุณค่าทางเศรษฐกิจ โดยเฉพาะอย่างยิ่งโครงการ Creative Fine Arts หรือการพัฒนาต้นแบบผลิตภัณฑ์จากมรดกทางวัฒนธรรมของศิลปปักษ์ กระทรวงวัฒนธรรม เพื่อการสร้างสรรค์และต่อยอดจากองค์ความรู้ด้านมรดกศิลปวัฒนธรรม ไม่ว่าจะเป็นโบราณสถาน โบราณวัตถุ ศิลปวัตถุต่างๆ อันแสดงถึงเอกลักษณ์และภูมิปัญญาของคนไทยในอดีต ไปร่วมมูลค่าเพิ่มทางเศรษฐกิจตามนโยบายของกระทรวงวัฒนธรรม

๔.๓ ประเด็นมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗ เนื่องจากร่างแสดงกรณีประชานเป็นเอกสารแสดงผลการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ โดยประธานการประชุม คือ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม กีฬา และการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งมีสาระสำคัญเป็นการแสดงวิสัยทัศน์และนโยบายเกี่ยวกับการกระชับความสัมพันธ์และส่งเสริมความร่วมมือทางด้านวัฒนธรรมระหว่างสมาชิก ASEAN ในภูมิภาคเอเชีย-ยุโรป รวมทั้งสะท้อนข้อคิดเห็นเกี่ยวกับประเด็นสำคัญระหว่างประเทศทางด้านวัฒนธรรม โดยมีได้ใช้ถ้อยคำหรือมีบริบทที่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่มีการลงนามในร่างเอกสารดังกล่าว จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

#### ๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงวัฒนธรรมขอเสนอคณารักษมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างแต่งการณ์ประชานสำหรับการประชุมรักษมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗

๕.๒ อนุมัติให้รักษมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนไทยในการประชุมรักษมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๗ รับรองในแต่งการณ์ประชานสำหรับการประชุมดังกล่าว

๕.๓ หากมีการปรับเปลี่ยนถ้อยคำของร่างแต่งการณ์ประชานฯ ที่ไม่ส่งผลกระทบต่อสาระสำคัญ หรือที่ไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ก่อนจะมีการรับรองเอกสารดังกล่าว ให้กระทรวงวัฒนธรรมสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอต่อคณารักษมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดน้ำกราบเรียนนายกรักษมนตรีเพื่อเสนอคณารักษมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

วิระ ใจมูล  
(นายวิระ ใจมูล)  
รักษมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม

สำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม  
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ  
โทร. ๐ ๒๔๒๒ ๘๘๙๖  
โทรสาร ๐ ๒๔๔๖ ๘๓๔๗